

**Németország-Plön: Takarítási és higiéniai szolgáltatások**

OJ S 141/2021 23/07/2021

Ajánlati/részvételi felhívás

Szolgáltatások

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

**I. szakasz: Ajánlatkérő**

---

**I.1. Név és címek**

Hivatalos név: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Plön

Postai cím: Stadtheide 10/11

Város: Plön

NUTS-kód: DEF0 Schleswig-Holstein

Postai irányítószám: 24306

Ország: Németország

Kapcsolattartó személy: BwDLZ Plön (IUD)

E-mail: [bwdlzploenbeschaffung@bundeswehr.org](mailto:bwdlzploenbeschaffung@bundeswehr.org)

Telefon: +49 4522-7444-2084

Fax: +49 4522-7444-2075

**Internetcím(ek):**Az ajánlatkérő általános címe: <http://www.evergabe-online.de/>**I.3. Kommunikáció**A közbeszerzési dokumentáció korlátozás nélkül, teljes körűen, közvetlenül és díjmentesen elérhető a következő címen: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=399375>

További információ a következő címen szerezhető be a fent említett cím

Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó elektronikusan: <http://www.evergabe-online.de>**I.4. Az ajánlatkérő típusa**

Minisztérium vagy egyéb nemzeti vagy szövetségi hatóság, valamint regionális vagy helyi részlegeik

**I.5. Fő tevékenység**

Honvédelem

**II. szakasz: Tárgy**

---

**II.1. A beszerzés mennyisége****II.1.1. Elnevezés**

Rahmenvertrag Gebäudereinigung im Bereich des BwDLZ Plön

Hivatkozási szám: 6002116034-BwDLZ Plön

**II.1.2. Fő CPV-kód**

90900000 Takarítási és higiéniai szolgáltatások

**II.1.3. A szerződés típusa**

Szolgáltatásmegrendelés

#### **II.1.4. Rövid meghatározás**

Abschluss von Rahmenverträgen über die Gebäudereinigung mit einer Laufzeit von 4 Jahren.

#### **II.1.5. Becsült teljes érték vagy nagyságrend**

#### **II.1.6. Részekre vonatkozó információk**

A beszerzés részekből áll: igen

Ajánlatok valamennyi részre

### **II.2. Meghatározás**

#### **II.2.1. Elnevezés**

LOS 1 Bereich Plön / Boostedt

Rész száma: 1

#### **II.2.2. További CPV-kód(ok)**

90000000 Szennyvíz- és hulladéktisztítási és környezetvédelmi szolgáltatások, 90911000

Szállás- és épülettakarítási és ablaktisztítási szolgáltatások

#### **II.2.3. A teljesítés helye**

NUTS-kód: DEF0A Plön

NUTS-kód: DEF0D Segeberg

A teljesítés fő helyszíne: Siehe Verzeichnis der Empfängeranschriften

#### **II.2.4. A közbeszerzés ismertetése**

Rahmenvertrag über 4 Jahre über die Gebäudereinigung.

#### **II.2.5. Értékelési szempontok**

Az ár nem az egyetlen odaítélési kritérium, az összes kritérium kizárólag a közbeszerzési dokumentációban került meghatározásra

#### **II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend**

#### **II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama**

Kezdés: 01/03/2022 Befejezés: 28/02/2026

A szerződés meghosszabbítható: nem

#### **II.2.10. Változatokra vonatkozó információk**

Elfogadható változatok: nem

#### **II.2.11. Opciókra vonatkozó információ**

Opciók: nem

#### **II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

#### **II.2.14. További információk**

### **II.2. Meghatározás**

#### **II.2.1. Elnevezés**

LOS 2 Eutin

Rész száma: 2

#### **II.2.2.**

### **További CPV-kód(ok)**

90000000 Szennyvíz- és hulladéktisztítási és környezetvédelmi szolgáltatások, 90911000 Szállítás- és épülettakarítási és ablaktisztítási szolgáltatások

#### **II.2.3. A teljesítés helye**

NUTS-kód: DEF08 Ostholstein

A teljesítés fő helyszíne: Siehe Verzeichnis der Empfängeranschriften

#### **II.2.4. A közbeszerzés ismertetése**

Rahmenvertrag über 4 Jahre über die Gebäudereinigung.

#### **II.2.5. Értékelési szempontok**

Az ár nem az egyetlen odaítélési kritérium, az összes kritérium kizárólag a közbeszerzési dokumentációban került meghatározásra

#### **II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend**

#### **II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama**

Kezdés: 01/03/2022 Befejezés: 28/02/2026

A szerződés meghosszabbítható: nem

#### **II.2.10. Változatokra vonatkozó információk**

Elfogadható változatok: nem

#### **II.2.11. Opciókra vonatkozó információ**

Opciók: nem

#### **II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

#### **II.2.14. További információk**

### **II.2. Meghatározás**

#### **II.2.1. Elnevezés**

LOS 3 Neustadt

Rész száma: 3

#### **II.2.2. További CPV-kód(ok)**

90000000 Szennyvíz- és hulladéktisztítási és környezetvédelmi szolgáltatások, 90911000 Szállítás- és épülettakarítási és ablaktisztítási szolgáltatások

#### **II.2.3. A teljesítés helye**

NUTS-kód: DEF08 Ostholstein

A teljesítés fő helyszíne: Siehe Verzeichnis der Empfängeranschriften

#### **II.2.4. A közbeszerzés ismertetése**

Rahmenvertrag über 4 Jahre über die Gebäudereinigung.

#### **II.2.5. Értékelési szempontok**

Az ár nem az egyetlen odaítélési kritérium, az összes kritérium kizárólag a közbeszerzési dokumentációban került meghatározásra

#### **II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend**

**II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama**

Kezdés: 01/03/2022 Befejezés: 28/02/2026

A szerződés meghosszabbítható: nem

**II.2.10. Változatokra vonatkozó információk**

Elfogadható változatok: nem

**II.2.11. Opciókra vonatkozó információ**

Opciók: nem

**II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

**II.2.14. További információk**

**II.2. Meghatározás**

**II.2.1. Elnevezés**

LOS 4 Putlos

Rész száma: 4

**II.2.2. További CPV-kód(ok)**

90000000 Szennyvíz- és hulladéktisztítási és környezetvédelmi szolgáltatások, 90911000 Szállítás- és épülettakarítási és ablaktisztítási szolgáltatások

**II.2.3. A teljesítés helye**

NUTS-kód: DEF08 Ostholstein

A teljesítés fő helyszíne: Siehe Verzeichnis der Empfängeranschriften

**II.2.4. A közbeszerzés ismertetése**

Rahmenvertrag über 4 Jahre über die Gebäudereinigung.

**II.2.5. Értékelési szempontok**

Az ár nem az egyetlen odaítélési kritérium, az összes kritérium kizárólag a közbeszerzési dokumentációban került meghatározásra

**II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend**

**II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama**

Kezdés: 01/03/2022 Befejezés: 28/02/2026

A szerződés meghosszabbítható: nem

**II.2.10. Változatokra vonatkozó információk**

Elfogadható változatok: nem

**II.2.11. Opciókra vonatkozó információ**

Opciók: nem

**II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

**II.2.14. További információk**

**II.2. Meghatározás**

### **II.2.1. Elnevezés**

LOS 5 Todendorf

Rész száma: 5

### **II.2.2. További CPV-kód(ok)**

90000000 Szennyvíz- és hulladéktisztítási és környezetvédelmi szolgáltatások, 90911000 Szállítás- és épülettakarítási és ablaktisztítási szolgáltatások

### **II.2.3. A teljesítés helye**

NUTS-kód: DEF0A Plön

A teljesítés fő helyszíne: Siehe Verzeichnis der Empfängeranschriften

### **II.2.4. A közbeszerzés ismertetése**

Rahmenvertrag über 4 Jahre über die Gebäudereinigung.

### **II.2.5. Értékelési szempontok**

Az ár nem az egyetlen odaítélési kritérium, az összes kritérium kizárólag a közbeszerzési dokumentációban került meghatározásra

### **II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend**

### **II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama**

Kezdés: 01/03/2022 Befejezés: 28/02/2026

A szerződés meghosszabbítható: nem

### **II.2.10. Változatokra vonatkozó információk**

Elfogadható változatok: nem

### **II.2.11. Opciókra vonatkozó információ**

Opciók: nem

### **II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

### **II.2.14. További információk**

## **III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk**

---

### **III.1. Résztvételi feltételek**

#### **III.1.1. Az ajánlattevő/részvételre jelentkező alkalmassága az adott szakmai tevékenység végzésére, ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is**

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése:

Siehe Ausschreibungsunterlagen

#### **III.1.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság**

A közbeszerzési dokumentációban megadott kiválasztási szempontok

#### **III.1.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság**

A közbeszerzési dokumentációban megadott kiválasztási szempontok

## **IV. szakasz: Eljárás**

---

## **IV.1. Meghatározás**

### **IV.1.1. Az eljárás fajtája**

Nyílt eljárás

### **IV.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk**

A hirdetmény keretmegállapodás megkötésére irányul

Keretmegállapodás egy ajánlattevővel

### **IV.1.8. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk**

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: igen

## **IV.2. Adminisztratív információk**

### **IV.2.2. Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje**

Dátum: 26/08/2021 Helyi idő: 13:00

### **IV.2.3. Az ajánlattételi vagy részvételi felhívás kiválasztott jelentkezők részére történő megküldésének becsült dátuma**

### **IV.2.4. Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók**

Német

### **IV.2.6. Az ajánlati kötöttség minimális időtartama**

Az ajánlati kötöttség végső dátuma: 30/09/2021

### **IV.2.7. Az ajánlatok felbontásának feltételei**

Dátum: 26/08/2021 Helyi idő: 15:00

Információk a jogosultakról és a bontási eljárásról: Entfällt

## **VI. szakasz: Kiegészítő információk**

---

### **VI.1. A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk**

A közbeszerzés ismétlődő jellegű: nem

### **VI.2. Információ az elektronikus munkafolyamatokról**

A fizetés elektronikus úton történik

### **VI.3. További információk**

Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit „Anwendungen“ bezeichneten Menüpunkte auf [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de) zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen sowie das LV-Cockpit ([www.lv-cockpit.de](http://www.lv-cockpit.de)).

Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform.

Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

### **VI.4. Jogorvoslati eljárás**

#### **VI.4.1. A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv**

Hivatalos név: Bundeskartellamt  
Postai cím: Villemomblerstraße 76  
Város: Bonn  
Postai irányítószám: 53123  
Ország: Németország  
E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
Telefon: +49 2289499-0  
Fax: +49 2289499-163

#### **VI.4.3. Jogorvoslati kérelmek benyújtása**

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:

§ 160 GWB Einleitung, Antrag

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

§ 134 GWB Informations- und Wartepflicht

[https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/\\_134.html](https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html)

§ 135 Unwirksamkeit

[https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/\\_135.html](https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html)

#### **VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma**

19/07/2021